à Mademoiselle Linette CHALUPT

Les Trois Valses Distinguées du Précieux Dégoûté II. Son Binocle

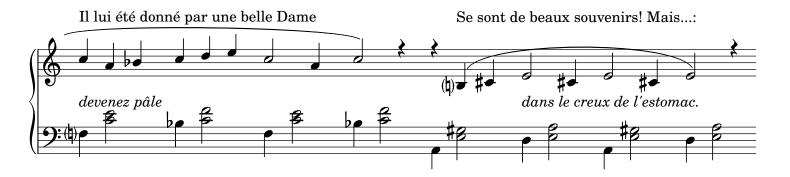
Erik Satie (1866-1925)

Nos vieilles moeurs intèrdisaient au jeune homme pubère de se montrer nu dans le bain, et la pudeur jetait ainsi de profondes racines dans les ames. (CICERON: "De la République" traduction Victor POUPIN).



C'est un binocle d'argent avec des verres en or fumé.







Translations by Google Translate and some research

Title:

Les Trois Valses Distinguées du Précieux Dégoûté - Three Distinguished Waltzes of a Precious Fop

Subtitle:

Son Binocle - His Spectacles

Preamble:

Our old mores forbade a young man to appear naked in the bath, and modesty thus cast deep roots in the souls. (Cicero: The Republic Victor POUPIN translation).

Text:

Il le nettoie tous les jours. - He cleans it every day.

C'est un binocle d'argent avec des verres en or fumé. - It is silver spectacles with gold smoked lenses.

Il lui été donné par une belle Dame - It was given to him by a beautiful lady.

Se sont de beaux souvenirs! Mais...: - Such beautiful memories! But...:

Une grande tristesse règne sur notre ami: - A great sadness reigns over our friend:

Il a perdu l'étui de ce binocle! - He has lost his spectacle case!

Musical Terms:

Très lent, s'il vous plait - Very slow, please
pliez doucement - gently fold
Ne changez pas de physionomie - Do not change your face
devenez pâle - become pale
dans le creux de l'estomac. - in the pit of the stomach.
ralentir et diminuer - slow down and get softer
m.g. - left hand